

Ha'azinu: Haftarah: Most Ashkenazim :Between Rosh Hashanah and Yom Kippur

[Hosea]

(14)2: Yisrael, return to the LORD your God; for you have fallen by your iniquity. 3: Take with you words, and return to the LORD: say to Him, Take away all iniquity, and accept that which is good:

so will we render as bulls the offering of our lips. 4: Ashur shall not save us;

we will not ride on horses; neither will we say any more to the work of our hands, You are our gods;

for in You the fatherless finds mercy. 5: I will heal their backsliding, I will love them freely; for My anger is turned away from him.

6: I will be as the dew to Yisrael; he shall blossom as the lily, and cast forth his roots as Lebanon.

7: His branches shall spread, and his glory shall be as the olive-tree, and his smell as Lebanon.

8: Those who dwell under his shadow shall return; they shall revive as the grain, and blossom as the vine: the scent of it shall be as the wine of

Levanon. 9: Ephrayim shall say, What have I to do any more with idols? I have answered, and will regard him:

I am like a green fir-tree; from Me is your fruit

found. 10: Who is wise, that he may understand

these things?

understanding, that he may know them? for the ways of the LORD are right, and the just shall walk in them;

but transgressors shall fall therein.

שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בְּעֹנְךָ: 3 קַח

עִמָּכֶם דְּבָרִים וְשׁוּבוּ אֶל־יְהוָה אִמְרוּ אֱלֹהֵינוּ כָּל־תְּשׁוּאָה עֹן

וְקַח־טוֹב וְנִשְׁלַמָּה פְּרִים שְׁפַתֵּינוּ: 4 אֲשׁוּר | לֹא יוֹשִׁיעֵנוּ

עַל־סוּסִי לֹא נִרְכָּב וְלֹא־נֹאמַר עוֹד אֱלֹהֵינוּ לְמַעֲשֵׂה יַדֵּינוּ

אֲשֶׁר־בְּךָ יִרְחַם יְתוֹם: 5 אֲרַפָּא מִשׁוּבַתֶּם אֲהַבֶּם נְדָבָה כִּי

שָׁב אִפִּי מִמִּנּוּ: 6 אֶהְיֶה כַּטֹּל לְיִשְׂרָאֵל יִפְרַח כַּשׁוֹשַׁנָּה וְיִזְ

שָׁרְשׁוּ פִּלְבָנוֹן: 7 יִלְכוּ יִנְקוּתָיו וְיִהְיֶה כְּזֵית הַדָּרוֹ וְרִיחֵ לּוֹ

פִּלְבָנוֹן: 8 יִשְׁבוּ יִשְׁבִּי בְצֵלוֹ יַחֲיוּ דָגָן וְיִפְרְחוּ כַגֶּפֶן זָכְרוּ

כִּיִּזְ לְבָנוֹן: 9 אֲפִרִים מֵה־לִּי עוֹד לְעַצְבִּים אֲנִי עֲנִיתִי

וְאֲשׁוּרָנוּ אֲנִי כַבְרוֹשׁ רַעֲנוֹן מִמִּנִּי פִרְיֶךָ נִמְצָא: 10 מִי חָכֵם

וַיֵּבֶן אֱלֹהֵי נְבוֹן וַיֵּדְעֵם כִּי־יִשְׁרָיִם דְּרָכֵי יְהוָה וְצַדִּיקִים יִלְכוּ

בָּם וּפְשָׁעִים יִכְרְשׁוּ בָּם:

[Joel]

11: And the LORD thunders His voice before His army; for His forces are very great; for he is strong who obeys His command;

for the day of the LORD is great and very awesome, and who can endure it?

12: Yet even now, says the LORD, turn to Me with all your heart,

and with fasting, and with weeping, and with mourning. 13: Tear your heart, and not your

garments,

and turn to the LORD, your God; for He is gracious and merciful, slow to anger, and abundant in lovingkindness,

and relents from sending calamity. 14: Who knows? He may turn and relent, and leave a blessing behind him,

וַיְהוָה נָתַן קוֹלוֹ לְפָנָי חֵילוֹ כִּי רַב מְאֹד מַחֲנֵהוּ כִּי

עֲצוֹם עֲשֵׂה דְבָרוֹ כִּי־גָדוֹל יוֹם־יְהוָה וְנוֹרָא מְאֹד וּמִי

יִכְלֵנוּ: 12 וְגַם־עַתָּה נֹאֵם־יְהוָה שׁוּבוּ עָדַי בְּכָל־לִבְבְּכֶם

וּבְצוֹם וּבְבִכּוֹ וּבְמִסְפָּד: 13 וְקַרְעוּ לִבְבְּכֶם וְאַל־בְּגָדֵיכֶם

וְשׁוּבוּ אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כִּי־חַנּוּן וְרַחוּם הוּא אַרְךְ אַפַּיִם

וְרַב־חַסֵּד וְנִחָם עַל־הַרְעָה: 14 מִי יוֹדֵעַ יָשׁוּב וְנָחַם וְהִשְׁאִיר

even a meal-offering and a drink-offering to the LORD your God. 15: Blow the shofar in Tziyon!

Sanctify a fast. Call a solemn assembly. 16: Gather the people. Sanctify the assembly. Assemble the elders. Gather the children, and those who suck the breasts. Let the bridegroom go forth from his room, and the bride out of her chamber. 17: Between the hall and the altar let the priests, the ministers of the LORD, weep, and let them say, Spare Your people, O LORD, and don't give Your heritage to reproach, that the nations should rule over them. Why should they say among the peoples, Where is their God? 18: Then the LORD was jealous for His land, and had pity on His people. 19: The LORD responded, telling His people, Behold, I will send you grain, wine, and oil, and you will be satisfied with them;

and I will no more make you a reproach among the nations. 20: But I will remove the northern army far away from you, and will drive it into a barren and desolate land, its front into the eastern sea,

and its back into the western sea; and its stench will come up, and its bad smell will rise,

for it has done great things. 21: Land, don't be afraid. Be glad and rejoice,

for the LORD has done great things. 22: Don't be afraid, you animals of the field; for the pastures of the wilderness spring up, for the tree bears its fruit, the fig tree and the vine yield their strength.

23: Children of Tziyon, be glad and rejoice in the LORD your God; for He gives you the former rain in just measure, and He causes the rain to come down for you, the former rain and the latter rain, as before.

24: The threshing floors will be full of wheat, and the vats will overflow with wine and oil.

25: I will restore to you the years that the swarming locust has eaten,

the great locust, the grasshopper, and the caterpillar, My great army, which I sent among you.

26: You will have plenty to eat, and be satisfied, and will praise the name of the LORD your God,

אֲחֵרָיו בְּרָכָה מְנַחֵה וְנֹסֵךְ לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם: 15: תִּקְעוּ שׁוֹפָר
בְּצִיּוֹן קִדְשׁוֹ-צִוּם קְרְאוּ עֲצָרָה: 16: אֲסֹפּוּ-עַם קִדְשׁוֹ קְהֵל
קִבְצוּ זִקְנִים אֲסֹפּוּ עוֹלָלִים וַיִּנְגְּי שְׂדֵים יֵצֵא חֲתָן מִחֲדָרוֹ
וְכִלָּה מִחֲפָתָה: 17: בֵּין הָאוֹלָם וְלִמְזִבַּח יִבְכוּ הַכֹּהֲנִים מִשְׁרָתִי
יְהוָה וַיֹּאמְרוּ חוֹסֵה יְהוָה עַל-עַמּוֹ וְאֶל-תַּתָּן נַחֲלָתְךָ לְחָרְפָה
לְמִשְׁלַבֵּם גּוֹיִם לָמָּה יֹאמְרוּ בְעַמִּים אֵיךְ אֱלֹהֵיהֶם: 18: וַיִּקְנֵא
יְהוָה לְאַרְצוֹ וַיַּחְמַל עַל-עַמּוֹ: 19: וַיַּעַן יְהוָה וַיֹּאמֶר לְעַמּוֹ הַנְּגִי
שִׁלַּח לָכֶם אֶת-הַדָּגָן וְהַתִּירוֹשׁ וְהַיִּצְהָר וּשְׁבַעְתֶּם אֹתוֹ
וְלֹא-אֶתֶן אֶתְכֶם עוֹד חָרְפָה בְּגוֹיִם: 20: וְאֶת-הַצְּפוֹנִי אֶרְחִיק
מֵעַלְיֶכֶם וְהִדַּחְתִּיו אֶל-אֶרֶץ צִיָּה וּשְׁמָמָה אֶת-פָּנָיו
אֶל-הַיָּם הַקִּדְמוֹנִי וְסָפוּ אֶל-הַיָּם הָאַחֲרוֹן וְעָלָה בָאֵשׁ וְתַעַל
צַחֲנָתוֹ כִּי הִגְדִּיל לַעֲשׂוֹת: 21: אֶל-תִּירְאִי אֲדָמָה גִּילִי וּשְׁמַחִי
כִּי-הִגְדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת: 22: אֶל-תִּירְאוּ בַּהֲמוֹת שְׂדֵי כִּי
דָּשְׂאוּ נְאוֹת מִדְּבַר כִּי-עֵץ נִשְׂא פְרִיֹו תִאֲנֶה וְגִפֶּן נִתְנוּ
חֵילָם: 23: וּבְנֵי צִיּוֹן גִּילוּ וּשְׂמְחוּ בִיהוָה אֱלֹהֵיכֶם כִּי-נָתַן
לָכֶם אֶת-הַמּוֹרָה לְצִדְקָה וַיִּוֹרֵד לָכֶם גֶּשֶׁם מוֹרָה וּמִלְקוֹשׁ
בְּרֵאשׁוֹן: 24: וּמָלְאוּ הַגֶּרְנוֹת בַּר וַהֲשִׁיקוּ הַיִּקְבִּים תִּירוֹשׁ
וַיִּצְהָר: 25: וּשְׁלַמְתִּי לָכֶם אֶת-הַשָּׁנִים אֲשֶׁר אָכַל הָאֲרָבָה
הַיֵּלֶק וְהַחֲסִיל וְהַגְּדוֹל אֲשֶׁר שְׁלַחְתִּי בְּכֶם:
וְאֶכְלֶתֶם אָכּוֹל וּשְׂבוֹעַ וְהִלַּלְתֶּם אֶת-שֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

who has dealt wondrously with you; and My people will never again be put to shame.

27: You will know that I am in the midst of Yisrael, and that I am the LORD your God, and there is no one else; and My people will never again be put to shame.

אֲשֶׁר־עָשָׂה עִמָּכֶם לְהַפְלִיא וְלֹא־יִבְשׁוּ עַמִּי לְעוֹלָם:
וַיֵּדְעוּתֶם כִּי בִקְרִב יִשְׂרָאֵל אֲנִי וְאַנִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְאֵין
עוֹד וְלֹא־יִבְשׁוּ עַמִּי לְעוֹלָם:

[Micah]

18: Who is Almighty like you, that pardons iniquity, and passes over the disobedience of the remnant of His heritage?

He doesn't retain His anger forever, because He delights in lovingkindness. 19: He will again have compassion on us;

He will tread our iniquities underfoot; and You will cast all their sins into the depths of the sea. 20:

You will perform the truth to Yaakov, and the lovingkindness to Avraham, which You have sworn to our fathers from the days of old.

מִי־אֵל כַּמוֹךָ נִשְׂא עוֹן וְעֵבֶר עַל־פְּשָׁע לְשִׂאֲרֵית נַחֲלָתוֹ:¹⁸⁽⁷⁾
לֹא־הֶחֱזִיק לְעַד אַפּוֹ כִּי־חִפֵּץ חֶסֶד הוּא: ¹⁹יִשׁוּב יִרְחַמֵּנוּ
יִכְבֹּשׁ עוֹנֵתֵינוּ וְתִשְׁלִיךְ בְּמַצְלוֹת יָם כָּל־חַטָּאוֹתֵם: ²⁰תִּתֵּן
אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְתֵּינוּ מִימֵי
קָדָם: